



**Chemische Qualitätsprodukte für Bau und Industrie**  
Debratec GmbH • Industriestraße 1-7 • 01936 Schwepnitz

TEL 03 57 97 / 646 - 0  
Fax 03 57 97 / 646 - 190

Schwepnitz, Oktober 2008

Sehr geehrte Damen und Herren,

vielen Dank für Ihre Anfrage.

Von unserem Hause wurde Mitte Juli d. J. ein neuer Mitarbeiter eingestellt, der sich ausschließlich den Anforderungen widmet, die die neue Verordnung 1907/2006/EG („REACH“) mit sich bringt.

Die REACH-Verordnung ist Stoffrecht. Wir als nachgeschalteter Anwender sind keine Stoffhersteller und stehen somit nicht in der Pflicht, Stoffe bei der Europäischen Chemikalienagentur (ECHA) in Helsinki registrieren zu lassen.

Uns betrifft aber die Liefersicherheit der von uns bezogenen Stoffe. Wir sind seit Mitte Juli in engem Kontakt mit unseren Lieferanten, um genau diese Frage abzuklären.

Wir können im Moment davon ausgehen, dass alle Stoffhersteller ihre Stoffe vorregistrieren lassen, um die Übergangszeiten für die Registrierung in Anspruch nehmen zu können. Diese Vorregistrierung endet am 01. Dezember d.J.

Allerdings wurden wir von unseren Vorlieferanten darauf hingewiesen, dass es aus heutiger Sicht nicht möglich ist, abschließende und verbindliche Aussagen darüber zu bekommen, dass alle vorregistrierten Stoffe auch registriert werden. Obwohl keiner der Vorregistranten die Absicht hat, Stoffe nicht registrieren zu wollen, können sich bis zum Ende des Registrierungszeitraums wirtschaftliche oder gesetzliche Rahmenbedingungen ergeben, die eine abschließende Registrierung verhindern.

Gemeinsam mit unseren Vorlieferanten werden wir auch in Zukunft alles unternehmen, Sie weiterhin in gewohnter Weise und Qualität zu Ihrer Zufriedenheit zu bedienen – sei es mit dem bestehenden Produktportfolio oder mit adäquaten Alternativen.

Die Kontaktdaten unseres Ansprechpartners für REACH sind wie folgt:

Debratec GmbH  
Dr. Thomas Reihls  
Industriestraße 1-7  
D-01936 Schwepnitz  
Telefon: 035797 646 122  
Telefax: 035797 646 190  
E-Mail: [treihls@debratec.de](mailto:treihls@debratec.de)

Bei der Kommunikation innerhalb der Lieferkette, die sich in der kommenden Zeit aufbauen wird, wird es um die sichere Verwendung der Produkte gehen. Die Verwendungs- und Expositionskategorien (VEK) werden dann festgelegt sein und die Kommunikation innerhalb der Lieferkette wird sich dieser Frage widmen. Wir sind uns dieser Herausforderung bewusst und bereiten uns schon jetzt firmenintern auf diese Anforderungen vor.

**Debratec GmbH**  
Industriestraße 1-7  
01936 Schwepnitz  
Telefon 03 57 97 / 646 - 0  
Telefax 03 57 97 / 646 - 190

ING Bank Deutschland AG  
Frankfurt am Main  
SWIFT-BIC  
IBAN

Konto Nr. 1900902668  
BLZ 500 210 00  
INGBDEFF  
DE 31 500210001900902668

Amtsgericht Dresden, HRB 22644  
BBN / ILN 40 16960 600000  
USt.ID-Nr. DE 146123661  
Geschäftsführer: Thomas Petek

E-Mail [mail@debratec.de](mailto:mail@debratec.de)  
Internet [www.debratec.de](http://www.debratec.de)

Debratec GmbH – ein Unternehmen der Den Braven Gruppe



**Chemische Qualitätsprodukte für Bau und Industrie**  
Debratec GmbH • Industriestraße 1-7 • 01936 Schwepnitz

TEL 03 57 97 / 646 - 0  
Fax 03 57 97 / 646 - 190

Das wird für Sie als unser geschätzter Kunde heißen, dass wir die dann ausgearbeiteten Fragebögen mit Ihnen besprechen und zusammen beantworten werden. Es wird um die sichere Verwendung der Produkte gehen und um Risikomanagementmaßnahmen.

Mit freundlichen Grüßen,

i.A. Dr. Thomas Reihls  
Sachbearbeiter REACH

**Debratec GmbH**  
Industriestraße 1-7  
01936 Schwepnitz  
Telefon 03 57 97 / 646 - 0  
Telefax 03 57 97 / 646 - 190

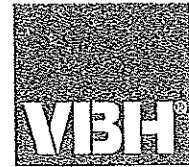
ING Bank Deutschland AG  
Frankfurt am Main  
SWIFT-BIC  
IBAN

Konto Nr. 1900902668  
BLZ 500 210 00  
INGBDEFF  
DE 31 500210001900902668

Amtsgericht Dresden, HRB 22644  
BBN / ILN 40 16960 600000  
USt.ID-Nr. DE 146123661  
Geschäftsführer: Thomas Petek

E-Mail [mail@debratec.de](mailto:mail@debratec.de)  
Internet [www.debratec.de](http://www.debratec.de)

Debratec GmbH – ein Unternehmen der Den Braven Gruppe



VBH Deutschland GmbH  
Siemensstraße 38  
70825 Korntal-Münchingen

**ANLAGE: REACH- Nachweis für Produkte und deren chemische Inhaltsstoffe**

(Registrierung, Evaluation, Authorisation of Chemicals / Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien)

**Fragebogen vom nachgeschalteten Anwender ( VBH Holding AG / VBH Deutschland) zur Lieferkette**

Für alle von der VBH Holding AG / VBH Deutschland bei Ihnen gekauften Produkte:

- Stoff  Polymer  
 Zubereitung  Erzeugnis

1. Gehen Sie zum gegenwärtigen Zeitpunkt davon aus, dass die in dem oben genannten Produkt enthaltenen, registrierungspflichtigen Stoffe von Ihrem Unternehmen oder von Ihrem Vorlieferanten vorregistriert werden?

- ja  
 nein  
 derzeit noch nicht entscheidbar. Antwort bis.....\*(Datum)

2. Gehen Sie zum gegenwärtigen Zeitpunkt davon aus, dass die in dem oben genannten Produkt enthaltenen, registrierungspflichtigen Stoffe von Ihrem Unternehmen oder von Ihrem Vorlieferanten registriert werden?

- ja  
 nein  
 derzeit noch nicht entscheidbar. Antwort bis.....\*(Datum)

3. Falls die Fragen 1 oder 2 mit „ja“ beantwortet wurden: Kreuzen Sie bitte in Bezug auf diejenigen im Produkt enthaltenen Stoffe, die für die Produkteigenschaften entscheidend sind, die zeitkritischste Registrierungsfrist an.

- sofortige Registrierung  
 3,5 Jahre  
 6 Jahre  
 11 Jahre  
 derzeit noch nicht entscheidbar. Antwort bis...12/2010\*(Datum)

4. Bitte benennen Sie uns Ihren Ansprechpartner für REACH

Firma: DEBRATEC GmbH  
Name: Dr. THOMAS REHS  
Position: SACHSCHAFTLEITER REACH  
Anschrift: INDUSTRIESTR. 1-7, 01956 SCHWEPNITZ  
Telefon: 035797 646 122  
Fax: 035797 646 180  
E-Mail: t.rehs@debratec.de



GmbH  
Industriestraße 1-7 | D - 01936 Schwepnitz  
Telefon +49 (0)3 57 97 / 646-0  
Fax +49 (0)3 57 97 / 646-190

Schwepnitz, d. 24.10.2008